

541,323

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international

30 JUN 2005

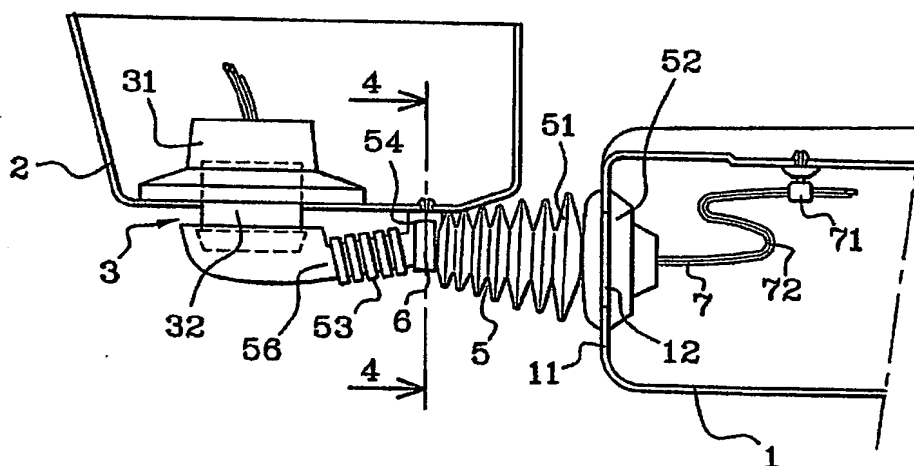
(43) Date de la publication internationale  
29 juillet 2004 (29.07.2004)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
WO 2004/062969 A1

- (51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> : B60R 16/02 (72) Inventeur; et  
(21) Numéro de la demande internationale : PCT/FR2003/003853 (75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : DELAINE  
Christophe [FR/FR]; 6, rue du Clos de la Forge, F-78770  
Thoiry (FR).  
(22) Date de dépôt international : 19 décembre 2003 (19.12.2003) (74) Mandataire : DAVIES, Owen; Renault Technocentre, Scc  
0267 TCR GRA 155, 1, avenue du Golf, F-78288 Guyan-  
court (FR).  
(25) Langue de dépôt : français (81) États désignés (national) : JP, KR, US.  
(26) Langue de publication : français (84) États désignés (régional) : brevet européen (AT, BE, BG,  
CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE,  
IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).  
(30) Données relatives à la priorité : 02/16937 31 décembre 2002 (31.12.2002) FR  
(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : RE-  
NAULT s.a.s. [FR/FR]; 13-15, quai Alphonse Le Gallo,  
F-92100 Boulogne Billancourt (FR). Publiée :  
— avec rapport de recherche internationale

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: SYSTEM FOR PASSING CABLES BETWEEN THE BODY AND A DOOR OF A MOTOR VEHICLE, AND VEHI-  
CLE COMPRISING SAID SYSTEM(54) Titre : SYSTEME DE PASSAGE DE CABLAGE ENTRE CAISSE ET PORTE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE, ET VE-  
HICULE EQUIPE DE CE SYSTEME

(57) Abstract: The invention relates to a system for passing cables between the body and a door (1) of a motor vehicle. The inventive system comprises a flexible sheath (5) containing the electrical cables (7), the ends of said sheath being connected to an edge wall (11) of the door and a fixed wall (2) of the body respectively. In addition, the flexible sheath (5) comprises an axially-extensible part (51) having one end (4) which is fixed to the body and another end (52) which is connected to the edge wall of the door at the edge of a cable passage hole (12) which is disposed in said edge wall, such that the aforementioned extensible part (51) of the sheath lengthens when the door (1) is opened. Moreover, the cables comprise a free length (72) inside the door such that they can slide in the sheath in order to absorb the variations in the length of the latter as the door pivots. The sheath (5) extends beyond the end of the axially-deformable part which is fixed to the body, by a flexibly-deformable part (53) the end (56) of which is connected to the body at the cable passage in the wall of the body. The cables comprise a free length (72) inside the door such that they can slide into the sheath and absorb the variations in the length of the latter as the door pivots.

[Suite sur la page suivante]

WO 2004/062969 A1



— avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.

(57) Abrégé : Le système de passage de câblage entre la caisse et une portière (1) d'un véhicule automobile comporte une gaine souple (5) dans laquelle les câbles électriques (7) passent et dont les extrémités sont raccordées respectivement sur une paroi de chant (11) de la portière et sur une paroi fixe (2) de la caisse. La gaine comporte une partie extensible axialement (51), dont une extrémité (4) est fixée sur la caisse et l'autre extrémité (52) liée à la paroi de chant de la portière sur le bord d'un orifice (12) de passage des câbles ménagé dans la dite paroi de chant, de manière que la dite partie extensible (51) de gaine s'allonge lorsque la portière (1) est ouverte, les câbles ayant une longueur libre (72) à l'intérieur de la portière telle qu'ils peuvent coulisser dans la dite gaine pour absorber les variations de longueur de celle-ci lors du pivotement de la portière. La gaine (5) se prolonge au-delà de l'extrémité de la partie déformable axialement qui est fixée sur la caisse, par une partie (53) déformable en flexion dont l'extrémité (56) est raccordée sur la caisse au niveau du passage des câbles dans la paroi de la caisse, et les câbles ont une longueur libre (72) à l'intérieur de la portière telle qu'ils peuvent coulisser dans la dite gaine pour absorber les variations de longueur de celle-ci lors du pivotement de la portière.